

Instruction Manual

Thank you for purchasing this product. Before using this product please read the instructions carefully. After reading the instruction manual, please keep it for reference.

Before using this product

- Make sure that your Nintendo Switch™ is updated to the latest system firmware.
- This product only works in Handheld Mode and must be attached to the Nintendo Switch™ console to function. This product cannot be used in TV Mode or Tabletop Mode, or as a wireless controller.
- This product does not support the following features:
 - Gyroscope, Motion IR Camera, Accelerometer, Player LED, HD Rumble, HOME Button Notification LED, NFC
- This product cannot be used with certain accessories made specifically for Joy-Con™ controllers (such as the Joy-Con Grip and Joy-Con Charging Grip) due to this product's shape and size. Please do not forcibly install this product into any accessories as malfunction or damage may occur.

Warning

Caution To Parent/Guardian, Please read carefully

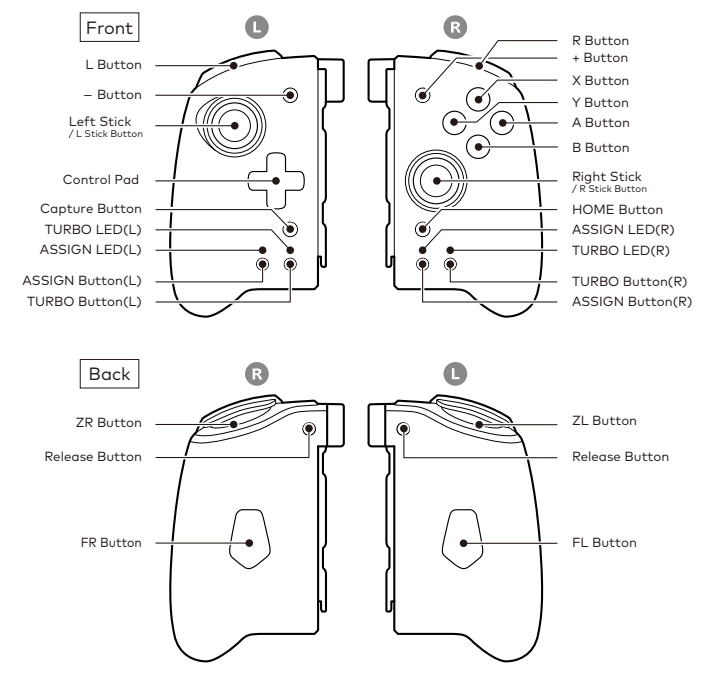
- This product contains small parts. Keep away from children under 3 years old.
- Do not use this product if damaged or modified.
- Do not get this product wet. This may cause an electric shock or malfunction.
- Do not place this product near heat sources or leave under direct sunlight. Overheating may cause malfunction.
- Do not apply strong impact or weight on the product.
- Never disassemble, repair or modify this product.
- If the product needs cleaning, use only a soft dry cloth. Do not use any chemical agents like benzene or thinner.
- Do not use this product for anything other than its intended purpose. We are not responsible for any accidents or damages in the event of use other than the intended purpose.



Platform

Nintendo Switch™

Layout



How to Connect

Slide this product from top to bottom along the rails of the Nintendo Switch™ console until you hear a click.

Be careful not to move the analog sticks when installing.

How to Remove

Hold the Release Button on the back of the product while sliding product from bottom to the top.

✓ If the controller is not functioning properly, remove controller from the Nintendo Switch™ console and reattach it.

✓ If the analog sticks is not responding correctly, please rotate the analog sticks two or three times in large circles to calibrate. The process above will only work when this product is attached to the Nintendo Switch™ console and the power supply is on.

This product is not compatible with the "Calibrate Control Sticks" option in the Nintendo Switch™ HOME Menu.

How to use the Turbo Functions

The Turbo hold function allows continuous rapid fire without having to hold the button. (Pressing the assigned button deactivates this).

The following buttons can be set to Turbo or Turbo Hold mode: Controller (L) Controller (R)

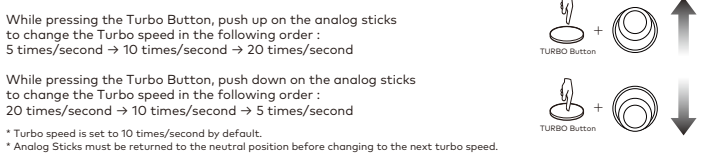
Controller (L) L Button / ZL Button / Stick Button / FL Button Control Pad (UP / DOWN / LEFT / RIGHT)	Controller (R) R Button / ZR Button / Stick Button / FR Button A Button / B Button / X Button / Y Button
---	--

* Control Pad (UP, DOWN, LEFT or RIGHT) is not compatible with the Turbo hold mode, and can only be used to set Turbo mode.

	How to assign	TURBO LED
Turbo Mode	Hold down the Turbo button and then press the button that you want to set to Turbo mode.	TURBO LED will flash. TURBO LED will turn on.
Turbo Hold	Press the button once more, and the button will remain in Turbo (Turbo Hold).	TURBO LED will turn on. TURBO LED will flash.
Turbo OFF	Pressing the button again once more will deactivate the Turbo function.	OFF
OFF (All buttons)	Hold the TURBO Button and press the (-) Button.	OFF

How to change Turbo Speed

You can adjust the Turbo mode to 3 different speeds. Use the left analog stick to adjust the Controller (L) turbo speed, and use the right analog stick to adjust the Controller (R) turbo speed.



Comment attacher

Veillez glisser le produit de haut en bas le long des rails de la Nintendo Switch™ jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Attention à ne pas déplacer les sticks analogiques lors de l'installation.

Comment détacher

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton situé à l'arrière du produit tout en le faisant glisser vers le haut.

✓ Si la manette ne fonctionne pas correctement, déconnectez-la de la Nintendo Switch™ et veuillez l'attacher de nouveau.

✓ Si les manettes analogiques ne répondent pas correctement, faites-les pivoter deux ou trois fois en grands cercles pour effectuer le calibrage. Le processus ci-dessus ne fonctionnera que si ce produit est connecté à la console Nintendo Switch™ et que l'alimentation est activée.

Mode d'emploi

Merci d'avoir acheté ce produit. Veuillez lire attentivement les instructions avant d'en commencer toute utilisation. Après avoir lu le feuillet d'instructions, veuillez le conserver à portée de main pour de future référence.

Avant d'utiliser ce produit

- Assurez-vous que la Nintendo Switch™ ait la dernière mise à jour d'installée.
- Ce produit est uniquement compatible avec le mode portable et doit être connecté à la Nintendo Switch™ pour fonctionner. Ce produit n'est pas compatible avec les Mode téléviseur, Mode sur table et ne fonctionne pas comme manette sans fil.
- Ce produit n'est pas compatible avec les fonctionnalités suivante:
 - Gyroscope, Caméra de mouvement IR, Accéléromètre, Témoin du joueur, Vibrations HD, LED de notification du bouton HOME, NFC
- Ce produit n'est pas compatible avec certains accessoires conçus spécifiquement pour les manettes Joy-Con™ (tels que les grips ou le support de charge pour Joy-Con) en raison de leur forme et de leur taille. N'essayez pas d'insérer ce produit de force dans un accessoire, car vous pourriez l'endommager ou affecter son fonctionnement.

Avertissement

Attention Aux Parents/ Tuteur, Veuillez lire attentivement

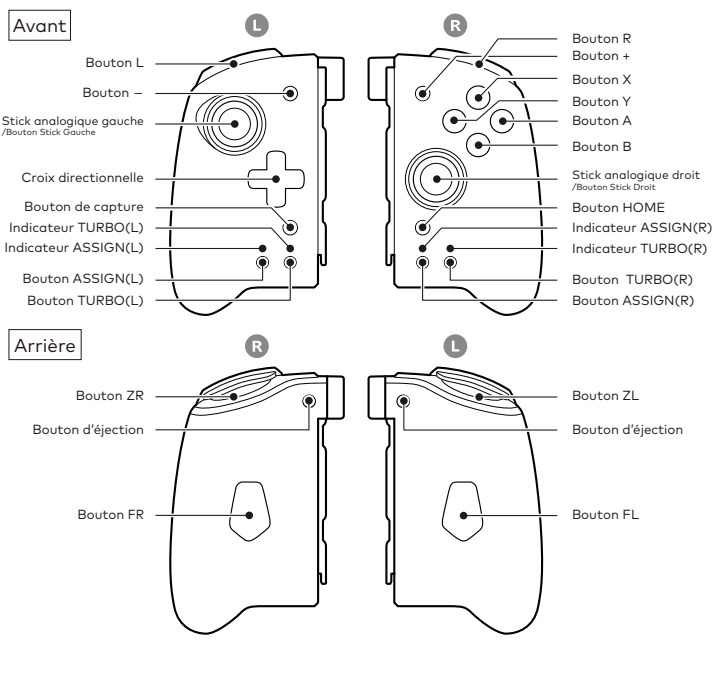
- Ce produit contient des petites pièces. Veuillez le tenir hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Ne mouillez pas le produit.
- N'exposez pas le produit à de forte chaleur trop longtemps.
- N'utilisez pas ce produit s'il est endommagé.
- Ne touchez pas la partie métallique du port USB.
- Ne pas tirer ou plier le câble de connexion fortement.
- N'exercez pas de force excessive sur le produit et évitez les impacts.
- N'ajoutez jamais de produits, réparez ou modifiez ce produit.
- Pour nettoyer le produit, merci de n'utiliser qu'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas d'agents chimiques tel que le benzène ou tout autre diluant.



Plateforme

Nintendo Switch™

Description



Comment utiliser les fonctions Turbo

La fonction Turbo Hold permet de répéter la pression d'un bouton sans avoir à maintenir celui-ci. (Une simple pression du bouton permet d'activer / désactiver le mode Turbo).

Les boutons peuvent être réglés en mode Turbo ou Turbo Hold:

Manette (L) Bouton L / Bouton ZL / Bouton Stick Gauche / Bouton FL Croix directionnelle (HAUT / BAS / GAUCHE / DROITE)	Manette (R) Bouton R / Bouton ZR / Bouton Stick Droit / Bouton FR Bouton A / Bouton B / Bouton X / Bouton Y
--	---

* Les boutons de la croix directionnelle (HAUT, BAS, GAUCHE ou DROITE) ne sont pas compatibles avec le réglage Turbo Hold et ne peuvent être réglé qu'en mode Turbo.

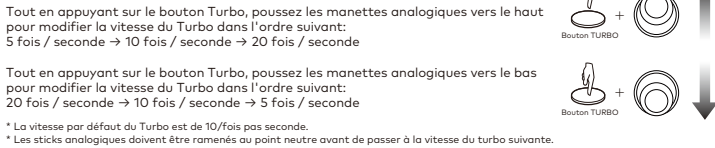
* Turbo speed is set to 10 times/second by default.

* Analog sticks must be returned to the neutral position before changing to the next turbo speed.

	Méthode de réglage	Indicateur TURBO
Turbo Mode	Maintenez la touche Turbo enfoncée puis appuyez sur la touche pour laquelle vous souhaitez activer le mode Turbo.	TURBO LED clignotera. TURBO LED s'allumera.
Turbo Hold	Appuyez une nouvelle fois sur ce bouton, le mode turbo restera actif pour celle-ci (Verrou Turbo).	TURBO LED s'allumera. TURBO LED clignotera.
Turbo OFF	Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour désactiver le mode Turbo.	OFF
OFF (Tous les boutons)	Maintenez le bouton TURBO et appuyez sur le bouton (-) Button.	OFF

Changer la vitesse du turbo

Vous pouvez régler le turbo sur 3 vitesses différentes. Utilisez le stick analogique gauche pour régler la vitesse turbo du bouton Joystick (L) et utilisez le stick analogique droit pour régler la vitesse turbo du bouton Joystick (R).



Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Heben Sie die Bedienungsanleitung zu Ihrer Information auf.

Vor Inbetriebnahme

- Bitte aktualisieren Sie die Nintendo Switch™, vor Inbetriebnahme, mit dem neuesten Firmware-Update.
- Dieses Gerät funktioniert ausschließlich im Handheld-Modus und muss an die Nintendo Switch™-Konsole angeschlossen sein. Dieses Gerät kann nicht im TV-Modus, Tisch-Modus oder als kabelloser Controller genutzt werden.
- Folgende Funktionen werden von diesem Produkt nicht unterstützt:
 - Gyroskop, Infrarot-Bewegungskamera, Beschleunigungssensor, Spielereizeige, HD-Vibration, HOME-Knopf Benachrichtigungs LED, NFC
- Aufgrund der Form und Größe dieses Gerätes, kann es nicht mit bestimmten Zubehörteilen verwendet werden, die speziell für Joy-Con™-Steuergeräte (wie Joy-Con-Grip und Joy-Con-Ladegriff) hergestellt wurden. Bitte verbinden Sie dieses Produkt nicht gewaltsam mit Zubehör, da es zu Fehlfunktionen oder Schäden kommen kann.

Hinweise zum Gebrauch

Achtung Wichtige Hinweise für Eltern/Aufsichtspersonen

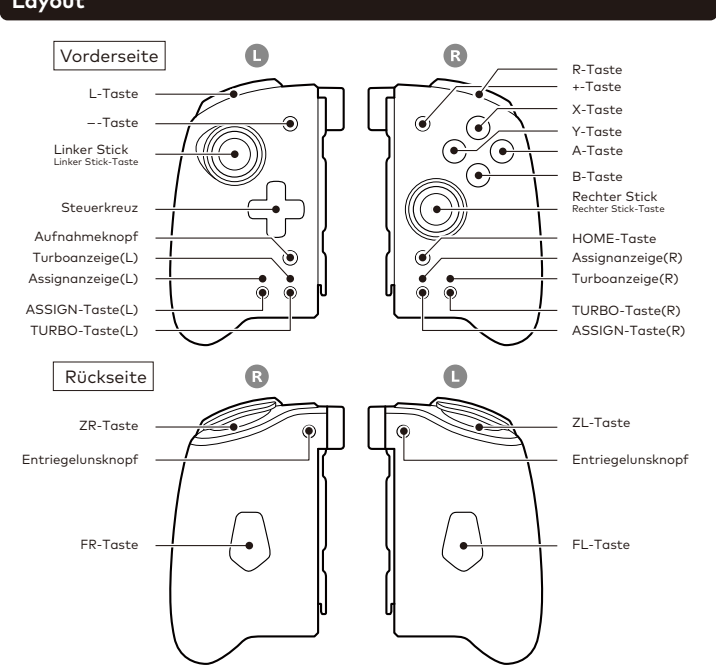
- Dieses Produkt enthält Kleinteile. Halten Sie das Produkt von Kindern unter 3 Jahren fern. Schützen Sie das Produkt vor Nässe.
- Halten Sie das Produkt von durchgehender Hitzeentwicklung fern.
- Nutzen Sie dieses Produkt nicht in beschädigtem oder verformtem Zustand. Bitte fassen Sie den metallischen Teil des USB-Steckers nicht an.
- Ziehen oder knicken Sie niemals fest das Kabel.
- Setzen Sie das Produkt keiner starken Stoß- und Gewichtsbelastung aus.
- Das Produkt nicht modifizieren, reparieren, oder anderweitig auseinandernemen.
- Wenn das Produkt gereinigt werden muss, verwenden Sie dafür ausschließlich ein weiches trockenes Tuch.
- Verwenden Sie keine chemischen Substanzen wie Benzol oder Lösungsmittel.



Plattform

Nintendo Switch™

Layout



Verbinden

Slide this product from top to bottom along the rails of the Nintendo Switch™ console until you hear a click.

Be careful not to move the analog sticks when installing.

Entfernen

Stecken Sie das Produkt von oben nach unten in die Schienen der Nintendo Switch™-Konsole bis Sie ein Klickgeräusch hören.

Be Sie die Analogsticks während der Installation des Produktes nicht.

✓ Wenn der Controller nicht ordnungsgemäß funktioniert, entfernen Sie ihn von der Nintendo Switch™-Konsole und befestigen Sie ihn erneut.

✓ Falls der Analogstick nicht korrekt reagiert, rotieren Sie den Analogstick zwei oder drei Mal in weiten Kreisen zum kalibrieren. Der obige Prozess funktioniert nur wenn das Produkt mit der Nintendo Switch™-Konsole verbunden ist und die Stromversorgung aktiv ist.

Turbofunktion

Mit der Turbo-Hold Funktion können Sie durchgehend schießen/schlagen etc., ohne die Taste gedrückt zu halten. (Wird durch erneutes Drücken der zugewiesenen Taste deaktiviert).

Folgende Tasten sind mit Turbo und Turbo-Hold Modus kompatibel:

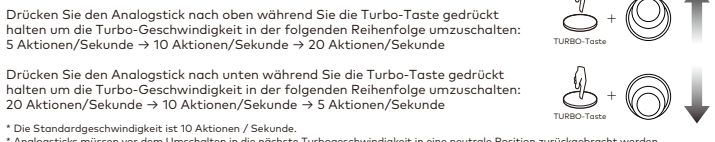
Controller (L) L-Taste / ZL-Taste / Linker Stick-Taste / FL-Taste Steuerkreuz (OBEN / UNTEN / LINKS / RECHTS)	Controller (R) R-Taste / ZR-Taste / Rechter Stick-Taste / FR-Taste A-Taste / B-Taste / X-Taste / Y-Taste
---	--

* Das Steuerkreuz (OBEN, UNTEN, LINKS, RECHTS) ist mit dem Turbo-Modus, aber nicht mit dem Turbo-Hold-Modus kompatibel.

	Einstellung	Turbo-Indikator
Turbo-Modus	Drücken Sie die Turbo-Taste und gleichzeitig die Taste, die Sie dem Turbo-Modus zuordnen möchten.	TURBO-LED blinkt. Die TURBO-LED beginnt zu leuchten.
Turbo-Hold	Drücken Sie die Taste noch einmal, und die Taste verbleibt in Turbo (Turbo-Hold).	TURBO-LED blinkt. TURBO-LED beginnt zu leuchten.
Turbo AUS	Erneutes Drücken der Taste deaktiviert den Turbo-Modus.	AUS
Aus (Alle Tasten)	Halten Sie die Turbo-Taste und drücken Sie den (-) Button.	AUS

Ändern der Turbstufen

Der Turbomodus kann in 3 Stufen geregelt werden. Nutzen Sie den linken Analogstick um die Turbstufen von Controller (L) anzupassen und den rechten Analogstick um die Turbstufen des Controller (R) anzupassen.



Assign Mode

You can assign the Controller (L) button function to the FL Button, or assign the Controller (R) button function to the FR Button.

Assignable Button Functions

FL Button L Button / ZL Button / Stick Button Control Pad (UP / DOWN / LEFT / RIGHT)	FR Button R Button / ZR Button / Stick Button A Button / B Button / X Button / Y Button
--	---

When the software has a button configuration option:

	How to assign	ASSIGN LED
Assign ON	Hold down the Assign button and press the button you want to assign to the FL (or FR) Button together.	Turns On
Assign OFF	Hold down the Assign Button and then press the FL (or FR) Button together.	OFF

Specifications

Dimensions (approx.) : (W)65mm x (H)110mm x (D)28mm

Weight (approx.) : 80g

Mode Assign

Vous pouvez affecter la fonction du bouton du Joystick (L) au bouton FL ou assigner la fonction du bouton du Joystick (R) au bouton FR.

Fonctions des boutons assignables

Bouton FL Bouton L / Bouton ZL / Bouton Stick Gauche Croix directionnelle (HAUT / BAS / GAUCHE / DROITE)	Bouton FR Bouton R / Bouton ZR / Bouton Stick Droit Bouton A / Bouton B / Bouton X / Bouton Y
--	---

When the software has a button configuration option:

	Comment les assigner	Indicateur ASSIGN
Assign ON	Maintenez le bouton Assign enfoncé et appuyez simultanément sur le bouton que vous souhaitez affecter au bouton FL (ou FR).	S'allume
Assign OFF	Maintenez le bouton Assign enfoncé, puis appuyez simultanément sur le bouton FL (ou FR).	OFF

Lorsque le logiciel a une option de configuration de bouton:

A. Pour attribuer la fonction du bouton du Joystick (L) au bouton FR, réglez le bouton du Joystick (R) (R / ZR / R / A / B / X / Y) sur le bouton du Joystick (L) (L / ZL / L manette / clavier de commande (HAUT / BAS / GAUCHE / DROITE)).

B. Pour attribuer la fonction du bouton du Joystick (R) au bouton FL, réglez le bouton du Joystick (L) (L / ZL / stick / L / clavier de commande (HAUT / BAS / GAUCHE / DROIT) sur la touche du Joystick (R) (R / ZR / R stick / A / B / X / Y).

Caractéristiques

Taille : (L)65mm x (D)28mm x (H)110mm

Poids : 80g

The normal function of the product may be disturbed by strong electro-magnetic interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual (How to connect). In case the function does not resume, please relocate to an area which does not have electro-magnetic interference to use the product.

PRODUCT DISPOSAL INFORMATION Where you see this symbol on any of our electrical products or packaging, it indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose of them in accordance with any applicable local laws or requirements for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste. Applicable to EU countries and Turkey only.

THE FCC WANTS YOU TO KNOW! This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: - Reorient or relocate the receiving antenna. - Increase the separation between the equipment and receiver. - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warranty HORI warrants to the original purchaser that the product purchased new in its original packaging shall be free of any defects in material and workmanship for a period of 90 days from the original date of purchase. If the warranty claim cannot be processed through the original retailer please address directly to HORI at info@hori.jp. Please visit http://stores.horiusa.com/policies/ for warranty details.

Warranty HORI warrants to the original purchaser that the product purchased new in its original packaging shall be free of any defects in material and workmanship for a period of 90 days from the original date of purchase. If the warranty claim cannot be processed through the original retailer please address directly to HORI at info@hori.jp. Please visit http://stores.horiusa.com/policies/ for warranty details.

Please retain contact information for future reference. The image on the package may differ from the product. The manufacturer reserves the right to change the product design or specifications without notice. The packaging must be retained since it contains important information. HORI & HORI logo are registered trademarks of HORI. Nintendo Switch™ is a trademark of Nintendo. © 2019 Nintendo. Licensed by Nintendo.

Designed by HORI in Japan

Il est possible que la fonction normale du produit soit perturbée par de fortes interférences électromagnétiques. Dans ce cas, réinitialisez simplement le produit pour en reprendre l'utilisation en suivant le manuel d'instructions (Connexion). Dans le cas où la fonction ne peut être redémarrée, veuillez le produit dans un autre endroit.

INFORMATIONS SUR LA DESTRUCTION DU PRODUIT Le symbole ci-dessus signifie, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez mettre au rebut votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit n'est plus utilisable, portez-le dans un centre de collecte des déchets agréé par les autorités locales. La collecte et le recyclage séparé de votre produit et/ou de sa batterie lors de l'élimination permettent de préserver les ressources naturelles et de protéger l'environnement et la santé des êtres humains. Applicable uniquement aux pays de l'UE.

REMARQUE: Cet appareil obéit à la partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est sujet à deux conditions: (1) L'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence indésirable, ce qui inclut les interférences qui risquent de provoquer une utilisation inadéquate.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles ou communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles avec la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger l'interférence en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes: - Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur. - Connecter l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. - Consultez le revendeur ou un technicien expérimenté en radio / TV pour obtenir de l'aide.

Garantie HORI garantit à l'acheteur original que le produit acheté neuf dans son emballage original est sans défaut matériel ni de logiciel pendant une période de 90 jours à partir de la date d'achat original. Si votre demande de garantie ne peut être prise en charge par votre revendeur, veuillez vous adresser directement à info@hori.jp. Si vous préférez, visitez http://stores.horiusa.com/policies/ pour les détails de la garantie.

Garantie HORI garantit à l'acheteur original que le produit acheté neuf dans son emballage original est sans défaut matériel ni de logiciel pendant une période de 90 jours à partir de la date d'achat original. Si votre demande de garantie ne peut être prise en charge par votre revendeur, veuillez vous adresser directement à info@hori.jp. Si vous préférez, visitez http://stores.horiusa.com/policies/ pour les détails de la garantie.

Veillez conserver les informations de contact pour toute référence ultérieure. L'image sur l'emballage peut différer du produit réel. Le fabricant se réserve le droit de changer le design du produit ou ses caractéristiques techniques sans préavis. Veuillez ne pas insérer les câbles dans les prises de courant. L'emballage et le logo de HORI sont des marques déposées de HORI. HORI et le logo de HORI sont des marques déposées de HORI.

Die normale Funktion des Produktes kann durch elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Produkt gegebenenfalls anhand der Gebrauchsanweisung zurück, um den normalen Gebrauch fortzusetzen. Falls dies das Problem nicht behebt, benutzen Sie das Produkt bitte an einem anderen Ort.

INFORMATIONEN ZUR ZERTSÖRUNG Falls Sie das obenstehende Symbol auf einem unserer elektronischen Produkte oder deren Verpackung sehen, bedeutet dies, dass dieses Produkt in Europa nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um das Produkt und Batterien korrekt zu entsorgen, informieren Sie sich bitte über die lokalen Gesetze und Regelungen zur Entsorgung von elektronischen Geräten und Batterien. Dadurch helfen Sie mit natürlichen Ressourcen zu sparen und den Umgang mit elektronischem Abfall zu verbessern. Gilt nur für EU-Länder.

Garantie HORI garantiert dem ursprünglichen Käufer, dass das neu und in Originalverpackung gekaufte Produkt frei von jeglichen Mängeln in Material und Verarbeitung ist. Falls der Garantieanspruch nicht über den ursprünglichen Verkäufer abgewickelt werden kann, kontaktieren Sie HORI bitte direkt unter info@hori.jp. Bitte besuchen Sie http://stores.horiusa.com/policies/ für Details zur Garantie.

Bitte bewahren Sie die Kontaktinformationen auf. Bilder und Darstellungen auf der Verpackung können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikation des Produktes ohne Warnung zu ändern. Kabel nicht in eine Steckdose stecken. Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält. HORI und das HORI-Logo sind eingetragene Warenzeichen von HORI.

Bitte bewahren Sie die Kontaktinformationen auf. Bilder und Darstellungen auf der Verpackung können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikation des Produktes ohne Warnung zu ändern. Kabel nicht in eine Steckdose stecken. Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält. HORI und das HORI-Logo sind eingetragene Warenzeichen von HORI.

Spezifikationen

Größe : (W)65mm x (H)110mm x (D)28mm

Gewicht : 80g

Manuale di istruzioni

Grazie per aver scelto questo prodotto. Prima di utilizzarlo, leggere attentamente le istruzioni. Una volta lette le istruzioni, conservarle per riferimenti futuri.

Prima di utilizzare questo prodotto

- Assicurarsi che la console Nintendo Switch™ sia aggiornata con l'ultima versione del software di sistema.
- Questo prodotto è realizzato per un uso esclusivo con la console in modalità portatile e deve essere collegato direttamente alla Nintendo Switch™ per funzionare. Questo prodotto non è compatibile con la modalità da tavolo e TV, né funziona come controller wireless.
- Questo prodotto non supporta le seguenti funzioni: Giroscopio, Telecamera IR di movimento, Accelerometro, LED giocatore, Rumble HD, LED di notifica del pulsante HOME, NFC.
- Questo prodotto non è compatibile con alcuni accessori progettati specificamente per i controller Joy-Con™ (quali Grip o Stand di ricarica) a causa della sua forma e dimensioni. Non cercare di adattare questo prodotto con la forza ad alcun accessorio, poiché vi è il rischio di danni o malfunzionamenti al prodotto.

Informazioni per la salute e la sicurezza

Avvertenza Leggere attentamente prima dell'utilizzo

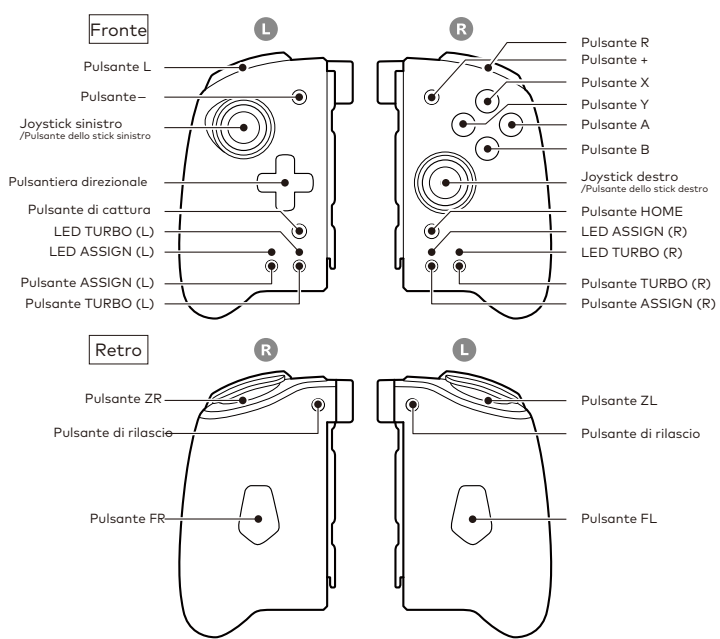
Questo prodotto contiene piccole parti. Tenere fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni. Non bagnare il prodotto. Non lasciare il prodotto in ambienti caldi per lunghi periodi. Non usare questo prodotto in caso di danneggiamento o alterazione. Non toccare le parti metalliche della presa USB. Non tirare con forza o piegare il cavo del controller. Non sottoporre il prodotto ad urti o pesi. Non smontare, riparare o modificare questo prodotto. In caso di pulizia, usare unicamente un panno asciutto. Non usare agenti chimici come benzina o diluenti.



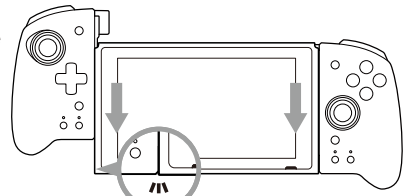
Piattaforma

Nintendo Switch™

Nomi dei componenti



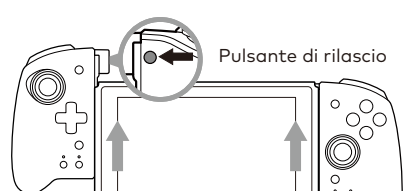
Fare scivolare il prodotto dall'alto verso il basso lungo le guide laterali di Nintendo Switch™ fino a sentire un clic.



Fare attenzione a non muovere gli stick analogici durante il collegamento.

Come scollegarlo

Tenere premuto il pulsante di rilascio sulla parte posteriore del prodotto e sfilarlo verso l'alto.



Se il controller non funziona correttamente, scollegarlo dalla Nintendo Switch™ e provare a collegarlo di nuovo.

Se gli stick analogici non funzionano correttamente, riciclabili facendoli ruotare due o tre volte in ampi cerchi. La procedura sopra descritta funzionerà solo quando il prodotto è collegato alla Nintendo Switch™ e la console è accesa. Questo prodotto non è compatibile con l'opzione "Calibrare gli stick" presente nel menù HOME di Nintendo Switch™.

La funzione Turbo permette di sparare continuamente senza dover tenere premuto il tasto(Premendo i tasti assegnati questo viene disattivato).

I seguenti pulsanti possono essere impostati in modalità Turbo o Turbo Hold :

Metodo di impostazione	Indicatore Turbo
Modalità Turbo Tenere premuto il pulsante Turbo e poi premere il tasto che si vuole impostare in modalità Turbo.	Pulsante ON Il LED TURBO lampeggerà.
Turbo Hold Se si preme nuovamente il pulsante TURBO, la funzione Turbo rimarrà attiva (Turbo Hold).	Button ON Il LED TURBO si accenderà.
Turbo OFF Premere di nuovo il pulsante disattiverà la funzione Turbo.	Button OFF Il LED TURBO lampeggerà.
OFF (tutti i pulsanti) Premere il pulsante (-) tenendo premuto il pulsante Turbo.	OFF Se si dimentica quale tasto è stato impostato in modalità Turbo, disattiverà tutti e riavverrà.

Modificare la velocità Turbo

La modalità Turbo può essere regolata su 3 velocità differenti. Utilizzare lo stick analogico sinistro per regolare la velocità turbo dei pulsanti del Controller (L) e lo stick analogico destro per regolare la velocità turbo dei pulsanti del Controller (R).

Tenendo premuto il pulsante Turbo, spingere verso l'alto gli stick analogici per cambiare la velocità Turbo nel seguente ordine:
5 volte/secondo → 10 volte/secondo → 20 volte/secondo

Tenendo premuto il pulsante Turbo, spingere verso il basso gli stick analogici per cambiare la velocità Turbo nel seguente ordine:
20 volte/secondo → 10 volte/secondo → 5 volte/secondo

* La velocità Turbo è impostata a 10 volte / secondo per impostazione predefinita.
* Gli stick analogici devono essere riposizionati nella loro posizione naturale prima di passare alla velocità Turbo successiva.

Manual de instrucciones

Gracias por haber elegido este producto. Antes de usarlo, lee detenidamente el manual de instrucciones. Una vez lo hayas hecho, recomendamos que lo guardes para futuras consultas.

Antes de utilizar este producto

asegúrate de que tu Nintendo Switch™ cuenta con la última versión del firmware del sistema.

Este producto solo es compatible con el modo portátil y debe estar acoplado a la consola Nintendo Switch™ para funcionar. Este producto no es compatible con los modos televisivo y sobremesa, ni funciona como controlador inalámbrico.

Este producto no incluye las siguientes funciones: Giroscopio, cámara infrarroja de movimiento, acelerómetro, indicadores de número de jugador, vibración HD, indicador de notificación del botón HOME, NFC.

Este producto no es compatible con algunos accesorios diseñados específicamente para los controladores Joy-Con™ (como el soporte o el soporte de carga para Joy-Con) debido a su forma y tamaño. No intentes encajar este producto a la fuerza en ningún accesorio, pues podrías dañarlo o afectar a su correcto funcionamiento.

Advertencia

Atención Información importante para padres y tutores

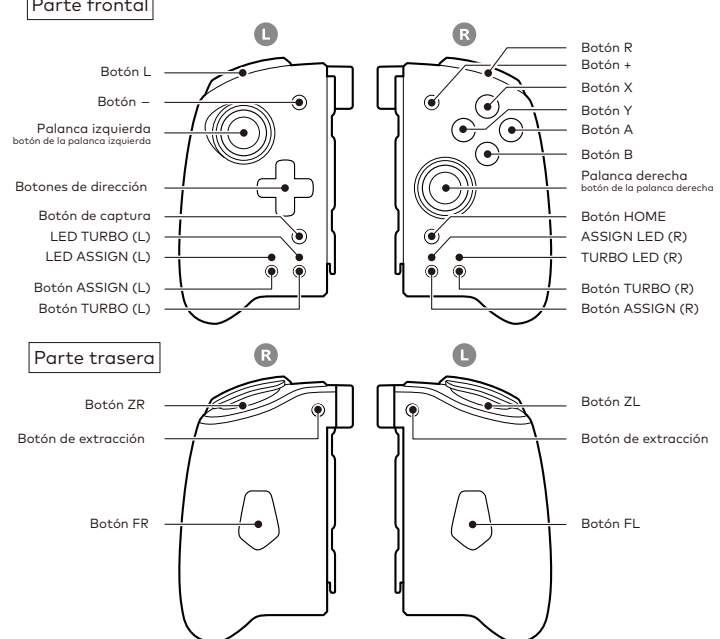
Este producto contiene piezas pequeñas. Manténlo lejos del alcance de niños menores de 3 años. No lo mojes. No lo dejes en ambientes calurosos durante periodos prolongados. No utilices este producto si ha sido dañado o modificado. No toques la parte metálica del conector USB. No tires bruscamente del cable del controlador ni lo retuerzas. No ejerzas demasiada fuerza sobre el producto ni lo sometas a impactos. No desmontes, arregles o alters este producto. En caso de necesitar limpieza, emplea un paño suave y seco. No utilices agentes químicos como benzina o disolventes.



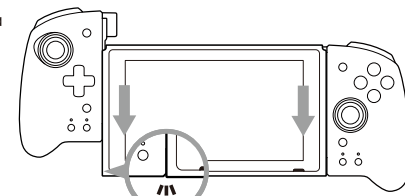
Piattaforma

Nintendo Switch™

Esquema



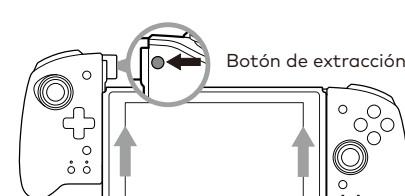
Desliza este producto de arriba abajo por el riel izquierdo de la consola Nintendo Switch™ hasta que oigas un clic.



Ten cuidado de no mover las palancas al acoplarlo.

Cómo extraerlo

Mantén pulsado el botón de extracción que hay en el reverso del producto mientras deslizas este hacia arriba.



Si el controlador no funciona correctamente, desacópalo de la Nintendo Switch™ y prueba a encajarlo de nuevo.

Si las palancas no funcionan correctamente, calíbralas haciéndolas girar dos o tres veces en círculos amplios. El proceso descrito anteriormente solo funcionará con el producto acoplado a la Nintendo Switch™ y esta encendida. Este producto no es compatible con la opción "Calibrar las palancas de control" del menù HOME de la Nintendo Switch™.

La función Turbo Hold permite ejecutar la función Turbo para una acción concreta sin necesidad de mantener pulsado ese botón. (Al presionar el botón asignado la función Turbo se desactivará).

Los siguientes botones son compatibles con los modos Turbo y Turbo Hold:

Mando (L)	Mando (R)
Botón L / Botón ZL / Botón de la palanca izquierda / Botón FL / Cruce ARRIBA / ABAJO / IZQUIERDA / DERECHA	Botón R / Botón ZR / Botón de la palanca derecha / Botón FR / Botón B / Botón Y / Botón X

* Los botones de dirección de la cruzeta (ARRIBA / ABAJO / IZQUIERDA / DERECHA) no son compatibles con el modo Turbo Hold, pero sí con el modo Turbo.

Modo de ajuste

Modo Turbo	Indicador Turbo
Modo Turbo Pulsa el botón al que quieres asignar el modo Turbo mientras mantienes pulsado el botón TURBO.	Botón ON El LED TURBO parpadeará.
Control de Turbo Si pulsas de nuevo el botón TURBO, la función Turbo permanecerá activada (Turbo Hold).	Botón OFF El LED TURBO se encenderá.
Turbo APAGADO Al presionar una segunda vez el botón, la función Turbo se desactivará.	Botón OFF El LED TURBO parpadeará.
APAGADO (OFF) Pulsa el botón (-) mientras mantienes pulsado el botón TURBO.	OFF Si el LED TURBO no se apaga al desactivar la función Turbo, significará que todavía hay al menos un botón con la función Turbo/Turbo Hold activada.
OFF Si se olvida qué tasto está impuesto en modo Turbo, desactivará todos e reavverá.	OFF Si se olvida qué tasto está impuesto en modo Turbo, desactivará todos e reavverá.

Cómo configurar la velocidad Turbo

Se pueden asignar tres velocidades distintas al modo Turbo. Utiliza la palanca izquierda para regular la velocidad del botón TURBO del controlador izquierdo, y la palanca derecha para regular la del botón TURBO del controlador derecho.

Mueve la palanca hacia arriba a la vez que mantienes pulsado el botón TURBO para aumentar la velocidad Turbo en el siguiente orden:
5 veces/segundo → 10 veces/segundo → 20 veces/segundo

Mueve la palanca hacia abajo a la vez que mantienes pulsado el botón TURBO para disminuir la velocidad Turbo en el siguiente orden:
20 veces/segundo → 10 veces/segundo → 5 veces/segundo

* La velocidad se ajusta automáticamente a 10 veces/segundo al activar la función Turbo.
* Es necesario calibrar las palancas en la posición neutra inicial después de cada aumento de velocidad y antes de ejecutar el siguiente.

Handleiding

Dank u voor de aankoop van dit product. Lees voordat u dit product gebruikt de instructies aandachtig door. Na het lezen van het instructieblad moet u het ter referentie bewaren.

Voordat u dit product gebruikt

Zorg ervoor dat uw Nintendo Switch™ systeem is bijgewerkt naar de laatste firmware.

Dit product werkt alleen in de handheld-modus en moet verbonden zijn met de Nintendo Switch™-console om te werken. Dit product kan niet worden gebruikt in TV-modus, Tafelmodus of als een draadloze controller.

Dit product biedt geen ondersteuning voor de volgende functies: Giroscopio, Lichtsensor, Versnellingsmeter, Spelerslampjes, HD-trifunctie, HOME-knop meldings-LED, NFC.

Dit product kan niet worden gebruikt met bepaalde accessoires die specifiek zijn ontworpen voor Joy-Con™-controllers (zoals Joy-Con Grip en Joy-Con Charging Grip) vanwege de vorm en de grootte van dit product. Forceer de installatie van dit product niet op accessoires, omdat dit kan leiden tot storingen of schade.

Waarschuwing

Voorzichtigheid Aan ouder/voogd, lees alstublieft aandachtig

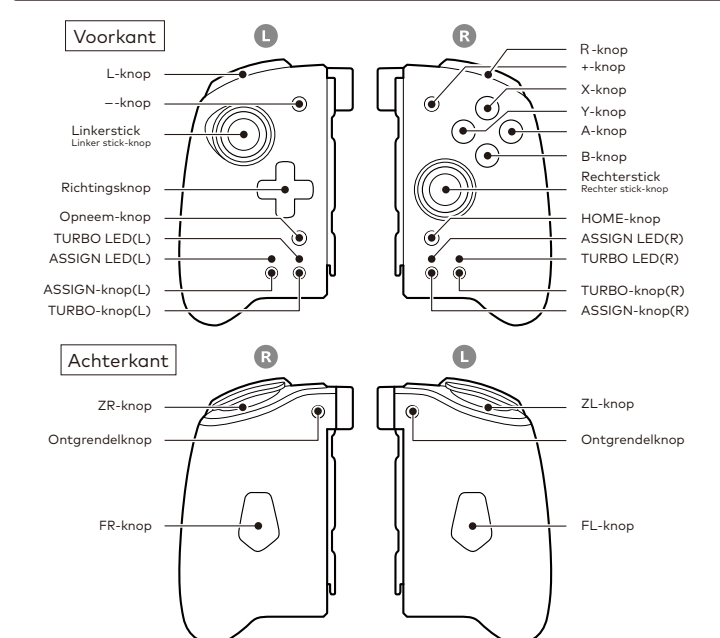
Dit product bevat kleine onderdelen en heeft een lange kabel. Houd het uit de buurt van kinderen onder de 3 jaar. Laat dit product niet nat worden. Gebruik het product niet als het beschadigd is. Raak de metalen onderdelen van de USB-stekker niet aan. Niet ruw trekken aan de kabel van de controller of deze niet buigen. Niet met voorwerpen gooien en dit product niet laten vallen. Haal het product niet uit elkaar en repareer of wijzig het niet. Als het product moet worden schoongemaakt, gebruik u alleen een zachte, droge doek. Gebruik geen chemische middelen zoals benzene of verduner.



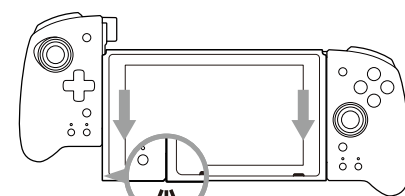
Platform

Nintendo Switch™

Lay-out



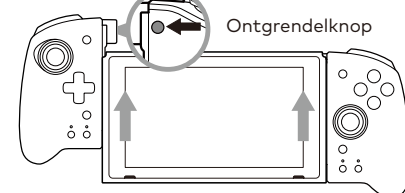
Schuif dit product op en neer over de rails van de Nintendo Switch™-console totdat u een klik hoort.



Pas op dat u de analoge sticks niet verplaatst tijdens de installatie.

Hoe te Verwijderen

Houd de Ontgrendelknop aan de achterkant van het product ingedrukt terwijl u het product van onder naar boven schuift.



Als de controller niet goed werkt, haal u de controller uit de Nintendo Switch™-console en bevestig u hem opnieuw.

Als de analoge controllers niet goed reageren, draai ze dan twee of drie keer in grote cirkels om te kalibreren. Het bovenstaande proces werkt alleen als dit product is aangesloten op de Nintendo Switch™-console en de stroom is ingeschakeld. Dit product is niet compatibel met de optie "Controlelampjes kalibreren" in het HOME-menu van de Nintendo Switch™.

De Turbo Hold-functie maakt continu snel spelen mogelijk zonder dat de knop ingedrukt hoeft te houden. (Door op de toegevoegde knop te drukken wordt dit gedeactiveerd).

De volgende knoppen kunnen worden ingesteld op de Turbostand of de Turbo HOLD-stand:

Controller(L)	Controller(R)
L-knop / ZL-knop / Linker stick-knop / Links-knop / Bewegingsknop (OMHOOG, OMLAAG, LINKS of RECHTS)	R-knop / ZR-knop / Rechter stick-knop / FR-knop / A-knop / B-knop / X-knop / Y-knop

* Het Richtingsknop (OMHOOG, OMLAAG, LINKS of RECHTS) is niet compatibel met de Turbo Hold-stand en kan alleen worden gebruikt voor het instellen van de Turbostand.

Instellingen maken	Turbo Indicator
Turbostand Houd de TURBO-knop ingedrukt en druk vervolgens op de knop die u wilt instellen op de Turbostand (Turbo Hold).	Knop AAN TURBO LED gaat knipperen.
Turbo Hold Druk nogmaals op de knop, dan blijft de knop in de Turbostand (Turbo Hold).	Knop UIT TURBO LED gaat aan.
Turbo UIT Als u nogmaals op de knop drukt, wordt de Turbofunctie gedeactiveerd.	Knop UIT TURBO LED gaat knipperen.
UIT (alle knoppen) Houd de TURBO-knop ingedrukt en druk op de (-)-knop.	UIT Als u vergeet welke knoppen u hebt ingesteld op de Turbostand, deactiveert ze dan allemaal en wijst ze opnieuw toe, naar vns.

De Turbosnelheid veranderen

U kunt de Turbo-modus instellen op 3 verschillende snelheden. Gebruik de linker joystick om de turbosnelheid van de Controller-knop (L) aan te passen en gebruik de rechter analoge stick om de turbosnelheid van de Controller (R) -knop aan te passen.

Houd de Turbo-knop ingedrukt en duw de analoge hendels omhoog om de snelheid van de Turbo in de volgende volgorde te wijzigen:
5 keer/seconde → 10 keer/seconde → 20 keer/seconde

Houd de Turbo-knop ingedrukt en duw de analoge hendels om de snelheid van de Turbo in deze volgorde te wijzigen:
20 keer/seconde → 10 keer/seconde → 5 keer/seconde

* De turbosnelheid is standaard ingesteld op 10 keer/seconde.
* De analoge Sticks moeten worden teruggebracht naar het neutrale punt voordat ze naar de volgende turbosnelheid overschakelen.

È possibile assegnare una delle funzioni a scelta del Controller (L) al pulsante FL e/o assegnare una delle funzioni a scelta del Controller (R) al pulsante FR.

Funzioni pulsanti assegnabili:

Pulsante FL	Pulsante FR
Pulsante ZL / Pulsante ZL / Pulsante dello stick sinistro / Pulsante deviazione (su / giù) / sinistra / destra	Pulsante ZR / Pulsante ZR / Pulsante dello stick destro / Pulsante A / Pulsante B / Pulsante X / Pulsante Y

Metodo di assegnazione	LED ASSIGN
Assign ON Tenendo premuto il pulsante ASSIGN, premere il pulsante la cui funzione si vuole assegnare a FL (o FR).	Si accende
Assign OFF Tenendo premuto il pulsante ASSIGN, premere FL (o FR).	OFF

Specifiche tecniche

Quando il software di gioco offre un'opzione di configurazione pulsanti:

A Per assegnare una delle funzioni a scelta del Controller (L) al pulsante FR, impostare i pulsanti del Controller R (R / ZR / Stick Destro / A / B / X / Y) come pulsanti del Controller L (L / ZL / Croce Direzionale).

B Per assegnare una delle funzioni a scelta del Controller (R) al pulsante FL, impostare i pulsanti del Controller L (L / ZL / Croce Direzionale) come pulsanti del Controller R (R / ZR / Stick Destro / A / B / X / Y).

Dimensioni : (W)65mm x (H)110mm x (D)28mm
Peso : 80g

Es posible asignar la función de algunos botones del controlador izquierdo al botón FL, así como la de algunos botones del controlador derecho al botón FR.

Funciones asignables:

Botón FL	Botón FR
Botón L / Botón ZL / Botón de la palanca izquierda / Cruce ARRIBA / ABAJO / IZQUIERDA / DERECHA	Botón R / Botón ZR / Botón de la palanca derecha / Botón A / Botón B / Botón X / Botón Y

Modo de asignación

Modo de asignación	LED ASSIGN
Assign ON Pulsa el botón cuya función quieres asignar al botón ASSIGN.	Se encenderá.
Assign OFF Pulsa el botón FL (o FR) a la vez que mantienes pulsado el botón ASSIGN.	Se apagará.

Especificaciones

Dimensiones: 65 x 110 x 28 mm (ancho x alto x fondo)
Peso: 80 g

U kunt de functie van de Controller (L) toewijzen aan de FL-knop of de functie van de Controller (R) toewijzen aan de FR-knop.

Functies van toevoegbare knoppen

FL-knop	FR-knop
L-knop / ZL-knop / Linker stick-knop / Links-knop / Bewegingsknop (OMHOOG, OMLAAG, LINKS of RECHTS)	R-knop / ZR-knop / Rechter stick-knop / A-knop / B-knop / X-knop / Y-knop

Hoe Toewijzen

Hoe Toewijzen	LED TOEWIJZEN
Wijz AAN toe Houd de Assign-knop ingedrukt en druk op de gewenste knop welk u de FL (of FR) -knop samen toewijzen wilt.	Inschakelen
Wijz UIT toe Houd de Assign-knop ingedrukt en druk op de knop FL (of FR) knop samen.	UIT

Wanneer de software een optie voor knopmigratie heeft:

A Om de functie van de Controller-knop (L) toe te wijzen aan de knop FR, stelt u de Controller-knop (R) (R / ZR / R stick / A / B / X / Y) in op de Controller-knop (L) (L / ZL / L stick / Control Pad (OMHOOG / OMLAAG / LINKS / RECHTS)).

B Om de functie van de Controller-knop (R) toe te wijzen aan de FL-knop, stelt u de Controller-knop (L) (L / ZL / L stick / Control Pad (OMHOOG / OMLAAG / LINKS / RECHTS)) in op de Controller-knop (R) (R / ZR / R stick / A / B / X / Y).

Specificatie

Grootte : (W)65mm x (H)110mm x (D)28mm
Gewicht : 80g

Il normale funzionamento di questo prodotto potrebbe essere disturbato da forti interferenze elettromagnetiche. In tal caso, si prega semplicemente di resettare il prodotto riportandolo alle impostazioni predefinite (vedere "Come collegare il prodotto"). Nel caso in cui non ci siano miglioramenti, si consiglia di spostarsi verso un'area assente da interferenze elettromagnetiche per usare il prodotto. I fili non devono essere inseriti all'interno di prese elettriche. Si prega di conservare la confezione del prodotto e il manuale di istruzioni per consultazione futura.

INFORMAZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO
Se trovate questo simbolo su uno dei nostri prodotti o imballaggi, significa che il prodotto o la batteria non devono essere trattati come rifiuti domestici in Europa. Per garantire un trattamento adeguato dei rifiuti per il prodotto o la batteria, smaltirli in conformità alla normativa in vigore nel vostro luogo di residenza in relazione al trattamento di apparecchi elettrici e batterie. In questo modo si contribuisce a preservare le risorse naturali e migliorare gli standard di protezione ambientale riguardanti il trattamento e il riciclaggio dei rifiuti elettrici. Questo vale solo per i paesi dell'UE.

US
Garanzia
HORI garantisce al compratore originale, durante un periodo di 90 giorni dal momento dell'acquisto, che questo prodotto, quando acquistato nuovo e nel suo imballaggio originale, è privo di qualsiasi difetto materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui la domanda di garanzia non potesse essere presa in carico dal negozio dove l'acquisto è avvenuto il pegno di conservare direttamente HORI a info@hori.jp. Per maggiori informazioni sullo garanzia, visitare il nostro sito web: <http://stores.horius.com/policies/>

EU
Garanzia
HORI garantisce al compratore originale, durante un periodo di 90 giorni dal momento dell'acquisto, che questo prodotto, quando acquistato nuovo e nel suo imballaggio originale, è privo di qualsiasi difetto materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui la domanda di garanzia non potesse essere presa in carico dal negozio dove l'acquisto è avvenuto il pegno di conservare direttamente HORI a info@hori.jp. Per maggiori informazioni sullo garanzia, visitare il nostro sito web: <http://stores.horius.com/policies/>

Conservare le informazioni di contatto per riferimento futuro. L'illustrazione mostrata può differire dal prodotto reale. Il produttore riserva il diritto di modificare il design e le specifiche del prodotto senza preavviso. Conservare l'imballaggio, in quanto contiene informazioni importanti. HORI e i logo HORI sono marchi registrati di HORI.

El correcto funcionamiento del producto podría verse afectado por interferencias electromagnéticas fuertes. En ese caso, simplemente desconecte y vuelva a conectar el producto siguiendo el manual de instrucciones (Modo de conexión) para recuperar su funcionamiento habitual. Si esto no surtiera efecto, traslade el producto a una ubicación libre de interferencias electromagnéticas antes de intentar de nuevo.

INFORMACIÓN PARA DESECHAR EL PRODUCTO
Si encuentra este símbolo en uno de nuestros productos o embalajes, signi ca que dicho producto o batería no debe tratarse como cualquier otro desecho doméstico en Europa. Para garantizar el tratamiento de residuos apropiado para dicho producto o batería, deséchalo respetando la legislación vigente en tu lugar de residencia en relación con el tratamiento de aparatos eléctricos y baterías. De este modo ayudará a conservar los recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental relativos al tratamiento y reciclaje de residuos eléctricos. Esto se aplica solamente a países de la UE.

US
Garanzia
HORI garantisce al comprador original, durante un periodo de 90 días contados desde la fecha de compra, que este producto, cuando adquirido nuevo y en su empaque original, estará libre de cualquier tipo de defecto de fabricación. En caso de no poder hacer valer la garantía a través del establecimiento de compra original, diríjase directamente a HORI a info@hori.jp. Para más información, visita nuestro sitio web: <http://stores.horius.com/policies/>

EU
Garanzia
Si surge cualquier incidencia relacionada con la garantía de este producto antes de transcurridos los primeros 30 días después de la compra, consulta con el comercio donde lo adquiriste. En caso de que dicho comercio no pueda aceptar la reclamación, así como para cualquier consulta sobre nuestro catálogo, diríjete directamente a info@hori.jp.

Conservare la información de contacto para eventuales consultas. El producto real puede variar con respecto a la ilustración. El fabricante se reserva el derecho a modificar el diseño y características del producto sin previo aviso. No intentes conectar los cables de este producto a una toma de corriente. Conservar el empaque, pues contiene información importante. HORI y el logotipo de HORI son marcas comerciales registradas de HORI.

De normale functionaliteit van het product kan worden gestoord door sterke elektromagnetische interferentie. Als dit het geval is, moet u het product simpelweg opnieuw installeren via de stappen in de handleiding (Hoe te verbinden) om normale werking te herstellen.

In het geval dat de functie nog steeds niet werkt, verplaats u het product naar een gebied waar er geen sprake is van elektromagnetische interferentie en probeert u het opnieuw.

PRODUCTINFORMATIE OMBRENT VERWIJDERING
Wanneer u dit symbool ziet op een van onze elektrische producten of verpakkingen, betekent dit dat het betreffende elektrische product of de batterij niet als gewoon huishoudelijk afval mogen worden weggegooid binnen Europa. Voor een correcte afvalverwerking van het product en de batterij moet u deze in overeenstemming met enige van toepassing zijnde lokale wetgeving of wetten voor het afvoeren van elektrische apparatuur of batterijen weggoien. Door dit te doen hebt u mee met het behouden van natuurlijke hulpbronnen en het verbeteren van de standaard van milieubescherming in de zin van de behandeling en verwijdering van elektrisch afval.

Aleen van toepassing op Europese landen. De verpakking moet worden bewaard oangenze deze belangrijke informatie bevat.

US
Garanzia
HORI garantiza de oasprunătorului original, durante un período de 90 días desde la fecha de compra, que este producto, cuando adquirido nuevo y en su empaque original, estará libre de cualquier tipo de defecto de fabricación. En caso de no poder hacer valer la garantía a través del establecimiento de compra original, diríjase directamente a HORI a info@hori.jp. Para más información, visita nuestro sitio web: <http://stores.horius.com/policies/>

EU
Garanzia
Voor alle aanspraken op garantie binnen de eerste 30 dagen na aankoop, kunt u voor meer informatie contact opnemen met de winkel waar u het product hebt gekocht. Als de aankoopwinkel niet kan worden ververst, wilt u de oorspronkelijke dealer met betrekking tot onze producten, kunt u rechtstreeks contact opnemen met HORI via info@hori.jp.

Bewaar de contactgegevens afkomstig voor toekomstig gebruik. De afbeelding op de verpakking kan afwijken van het daadwerkelijke product. De fabrikant behoudt zich het recht voor om het productontwerp of de productspecificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving. Bewaar de verpakking, want deze bevat belangrijke informatie. HORI en de logo's van HORI zijn geregistreerde handelsmerken van HORI Co., Ltd.